Famiglia CS 8100 3D

Guida dell'utente

Comprendente

CS 8100 3D

CS 8100 3D Access

Avviso

Congratulazioni per l'acquisto della famiglia CS 8100 3D. Nel ringraziare per la fiducia accordata, assicuriamo il nostro massimo impegno nel tentativo di soddisfare sempre al meglio le esigenze dei nostri clienti.

La guida dell'utente della famiglia CS 8100 3D fornisce informazioni sulle funzionalità di acquisizione di immagini radiografiche panoramiche digitali tomografiche, complete o segmentate, e di immagini radiografiche digitali tridimensionali. Si raccomanda di familiarizzare con la presente Guida per trarre il massimo vantaggio dall'uso del sistema.

La famiglia CS 8100 3D comprende:

- CS 8100 3D: Modalità panoramica e modalità di ricostruzione volumetrica dentale, acquisizione denti mirata 3D e acquisizione mandibola e mascella completa 3D.
- CS 8100 3D Access: Modalità panoramica e modalità ricostruzione volumetrica dentale, limitatamente all'acquisizione denti mirata 3D. Il sistema è in grado di espandere il campo visivo all'acquisizione di mandibola e mascella completa 3D con un aggiornamento della licenza.

Questo documento si riferisce a entrambi i modelli di CS 8100 3D se non altrimenti specificato.



AVVERTENZA: prima di utilizzare il CS 8100 3D, raccomandiamo di consultare la "Guida dell'utente sulla specifiche tecniche, normative e di sicurezza".

Non utilizzare l'imaging cone beam per esami di routine o di screening. Utilizzare se possibile altri strumenti diagnostici. È necessario dimostrare che i benefici associati al metodo di imaging utilizzato per esaminare ogni paziente superino i rischi.

Le informazioni contenute nella presente Guida possono essere oggetto di modifiche senza preavviso, giustificazione o notifica alle persone interessate.

Nessuna parte della presente Guida può essere riprodotta senza l'autorizzazione esplicita da parte di Carestream Health, Inc.

La legge federale degli Stati Uniti limita la vendita o l'uso di questo dispositivo al solo personale medico.

La versione originale di questo documento è stata redatta in lingua inglese.

Nome del manuale: *Guida dell'utente della famiglia CS 8100 3D* Numero parte: SM842_it Numero revisione: 04 Data di stampa: 2015-07

Il Famiglia CS 8100 3D è conforme alla Direttiva 93/42/CEE relativa ai dispositivi medici.



Sommario

Capitolo 1 Convenzioni usate nella guida	Convenzioni usate nella Guida1
Capitolo 2 Panoramica sul CS 8100 3D	Componenti mobili
Capitolo 3 Panoramica dei software di imaging	Requisiti di sistema del computer11Descrizione generale del software11Software di imaging11Interfaccia di acquisizione11Interfaccia di acquisizione12Descrizione dell'interfaccia di acquisizione12panoramica12Riquadro Programma13Riquadro Paziente14Riquadro Programma 3D16Riquadro Programma 3D17Riquadro Paziente 3D19Riquadro Parametri 3D20
Capitolo 4 Informazioni pre- liminari Capitolo 5	Accensione dell'unità 21 Aumento della vita operativa del tubo radiogeno 21 Impostazioni di rete o firewall 21 Accesso all'interfaccia di acquisizione cefalometrica 22 Acquisizione di una panoramica, una ATM 2 sezioni 23
Acquisizione di im- magini panorami- che	o un'immagine dei seni nel paziente adulto e pediatrico 25 Preparazione dell'unità e impostazione dei parametri di acquisizione
	e pediatrico

	Avvio della radiografia
	Acquisizione di immagini ATM 4 sezioni per il paziente
	adulto e pediatrico
	Preparazione dell'unità e impostazione dei parametri
	di acquisizione
	Preparazione e posizionamento del paziente adulto
	e pediatrico
	Avvio della radiografia
	Informazioni sull'emissione di raggi X
Capitolo 6	Acquisizione di un'immagine 3D della mandibola superiore
Acquisizione di im-	e inferiore completa del paziente adulto e pediatrico 35
magini 3D	Preparazione dell'unità e impostazione dei parametri
	di acquisizione
	Preparazione e posizionamento del paziente adulto
	e pediatrico
	Avvio della radiografia
	Acquisizione di un'immagine dei denti 3D per pazienti
	pediatrici e adulti
	Preparazione dell'unità e impostazione dei parametri
	di acquisizione
	Preparazione e posizionamento del paziente adulto
	e pediatrico
	Avvio della radiografia
	Informazioni sull'emissione di raggi X
Capitolo 7	Panoramica sull'interfaccia di acquisizione generale 47
Acquisizione di	CS Restore: panoramica riquadro gesso
oggetti 3D	CS Restore: panoramica riquadro materiale impronta . 49
	CS Model: panoramica riquadro gesso
	CS Model: panoramica riquadro materiale impronta 51
	Appliance: panoramica riquadro Guida radiologica 52
	Accessori di acquisizione oggetti 3D
	Acquisizione di immagini di oggetti di materiali
	dell'impronta CS Restore
	Preparazione dell'unità e impostazione dei parametri
	di acquisizione
	Avviare l'acquisizione per il materiale dell'impronta 55
	Avvio dell'acquisizione dell'impronta vassoio tripla 56
	Acquisizione di immagini di oggetti gesso CS Restore 57
	Preparazione dell'unità e impostazione delle opzioni
	di acquisizione
	Avvio dell'acquisizione del gesso
	Avvio dell'acquisizione dell'impronta vassoio tripla 59
	Acquisizione di immagini di oggetti di materiali

	dell'impronta CS Model	60
	Preparazione dell'unità e impostazione delle opzioni	
	di acquisizione	60
	Avvio dell'acquisizione del materiale dell'impronta	61
	Avvio dell'acquisizione bite cera	62
	Acquisizione di immagini di oggetti gesso CS Model	63
	Preparazione dell'unità e impostazione delle opzioni	
	di acquisizione	63
	Avvio dell'acquisizione del gesso	64
	Avvio dell'acquisizione bite cera	65
	Acquisizione di immagini della guida radiologica nella	
	bocca del paziente	66
	Preparazione dell'unità e impostazione dei parametri	
	di acquisizione	66
	Preparazione e posizionamento del paziente	67
	Avvio della radiografia	68
	Acquisizione di immagini solo della guida radiologica	69
	Preparazione dell'unità e impostazione delle opzioni	
	di acquisizione	69
	Avvio della radiografia	70
	Acquisizione di immagini basate su Appliance	71
	Preparazione dell'unità e impostazione delle opzioni	
		71
		/ 1
	del fantoccio di calibrazione NobelGuide™	
	o NobelClinician [™]	73
Capitolo 8	Ogni mese	75
Manutenzione	Annuale	75
	Controllo della qualità dell'immagine	75
		10
Capitolo 9 Risoluzione dei problemi	Risoluzione rapida dei problemi	77
Capitolo 10	Indirizzo del produttore	79
Informazioni di con-	Fabbrica.	79
tatto	Rappresentanti autorizzati	70
	Rapproontanti autorizzati	10

Convenzioni usate nella guida

Convenzioni usate nella Guida

I messaggi speciali riportati di seguito mettono in evidenza informazioni utili o indicano rischi potenziali per le persone o per le apparecchiature:



2 Panoramica sul CS 8100 3D

La famiglia CS 8100 3D comprende:

- CS 8100 3D: Modalità panoramica e modalità di ricostruzione volumetrica dentale, acquisizione denti mirata 3D e acquisizione mandibola e mascella completa 3D.
- CS 8100 3D Access: Modalità panoramica e modalità ricostruzione volumetrica dentale, limitatamente all'acquisizione denti mirata 3D. Il sistema è in grado di espandere il campo visivo all'acquisizione di mandibola e mascella completa 3D con un aggiornamento della licenza.

Questo documento si riferisce a entrambi i modelli di CS 8100 3D se non altrimenti specificato.

Componenti mobili

La Figura 1 illustra il:

- movimento su e giù dell'unità
- movimento di rotazione e traslazione del braccio rotante



Importante: il paziente può entrare dal lato destro o sinistro dell'unità.

Figura 1 Componenti mobili dell'unità



Guida dell'utente della famiglia CS 8100 3D (SM842_it)_Ed 04 3

Componenti funzionali generali

La Figura 2 illustra i componenti funzionali generali dell'unità.

Figura 2 Componenti funzionali generali



- 1 Pulsante ON/OFF
- 2 Manopola di arresto di emergenza
- 3 Braccio rotante dell'unità
- 4 Gruppo sorgente di raggi X
- 5 Colonna dell'unità
- 6 Supporto mento e testa
- 7 Supporto tempie
- 8 Sensore digitale

9 Testa dell'unità

11

- 10 Telecomando per raggi X
 - PC in cui è installato il software di imaging e acquisizione

Supporto mento e testa

La Figura 3 illustra i componenti funzionali del supporto mento e testa.



Figura 3 Componenti funzionali del supporto mento e testa

- 1 Pannello di controllo
- 2 Manopola di regolazione dei supporti delle tempie
- 3 Supporto tempie
- 4 Blocca-morso
- 5 Supporto mento
- 6 Impugnature

Accessori di posizionamento

I seguenti accessori vengono utilizzati per il posizionamento del paziente. Vengono forniti in dotazione con il CS 8100 3D.

Nella Tabella 1, vengono elencati gli accessori di posizionamento.

Tabella 1 Accessori di posizionamento



Tabella 1 Accessori di posizionamento

Accessorio	Descrizione
	Blocca-morso 3D x4 (1)
	Blocca-morso molare 3D x2 (2)
	Blocca-morso bambino 3D x2 (4)

Pannello di controllo

Il pannello di controllo è una consolle presente sul poggiatesta e la mentoniera che consente di posizionare e allineare correttamente un paziente prima dell'acquisizione di un'immagine.

Figura 4 Pannello di controllo unità



1 Pulsanti di regolazione dell'altezza:

- consente di regolare l'altezza dell'unità in base all'altezza del paziente.
- quando l'unità non è in uso, posiziona il braccio rotante in una posizione parallela alla testa dell'unità, lasciando più spazio libero intorno all'unità.
 Per fare ciò, tenere premuti i pulsanti fino a quando l'indicatore LED Pronto non si spegne. Quando si rilasciano entrambi i pulsanti, l'indicatore LED Pronto lampeggerà prima che il braccio rotante ruoti alla posizione parallela.
- 2 Indicatore LED Pronto: quando è verde indica che l'unità è pronta per l'acquisizione.
- **3** Manopola di regolazione dei supporti delle tempie: apre e chiude i supporti delle tempie quando viene girata.

Panoramica sul telecomando per raggi X

Il telecomando per raggi X consente di avviare l'acquisizione dell'immagine radiologica tramite il pulsante di esposizione al di fuori dalla sala radiologica. Tenere premuto il pulsante di esposizione fino al completamento dell'acquisizione. Se si rilascia il pulsante di esposizione prima del termine dell'operazione, l'acquisizione viene interrotta.

Figura 5 Telecomando per raggi X



1 **Pulsante di esposizione:** avvia l'acquisizione dell'immagine.

Requisiti di sistema del computer

Per i requisiti di sistema del computer minimi e per la configurazione del software di imaging, consultare la **Guida dell'utente sulle specifiche tecniche, normative e di sicurezza del CS 8100 3D**.



IMPORTANTE

È OBBLIGATORIO verificare che la configurazione di sistema del computer sia compatibile con i requisiti di sistema del software del CS 8100 3D. Se necessario, OCCORRE aggiornare la configurazione di sistema del computer. L'unità DEVE essere collegata al computer in configurazione punto-punto tramite un cavo Ethernet e non tramite LAN.

Descrizione generale del software

II CS 8100 3D funziona con il seguente software:

- Software di imaging
- Interfaccia di acquisizione

Software di imaging

Il Dental Imaging Software di Carestream o il CS Imaging Software sono interfacce di facile utilizzo, progettate e sviluppate appositamente per la diagnostica di immagini.

Interfaccia di acquisizione

L'interfaccia di acquisizione è un'interfaccia di facile utilizzo progettata e sviluppata appositamente per il CS 8100 3D.

L'interfaccia di acquisizione dispone delle seguenti funzioni:

- Interfaccia di acquisizione panoramica.
- Interfaccia di acquisizione 3D.

Interfaccia di acquisizione

Descrizione dell'interfaccia di acquisizione panoramica

L'interfaccia di acquisizione panoramica è l'interfaccia principale del sistema CS 8100 3D e fornisce le funzionalità di acquisizione di immagini.



Figura 6 Interfaccia di acquisizione panoramica

1 Pulsante Informazioni:

- Visualizza versioni: identifica le versioni di software e firmware.
- **Funzionalità aggiuntive:** contiene informazioni sulle opzioni aggiuntive attivate e sulla data di scadenza.
- **Ripristino impostazioni anatomiche**: ripristina le impostazioni a quelle predefinite di fabbrica.
- **Memorizza impostazioni anatomiche:** consente di memorizzare le impostazioni delle preferenze utente per ciascun tipo di paziente (kV, mA e secondi).
- 2 Schermata di anteprima: visualizza i fotogrammi acquisiti.
- 3 Visualizza parametri selezionati: visualizza le impostazioni dei parametri di acquisizione correnti.
- 4 **Schermata di stato del sistema:** consente di visualizzare vari messaggi di avvertenza o avviso generati dall'unità.
- 5 Indicatore di raffreddamento del generatore: indica il tempo di raffreddamento automatico (mm:ss) richiesto prima dell'acquisizione successiva.
- **6 Pulsante di ripristino:** ripristina l'unità nella posizione iniziale per consentire il posizionamento del paziente nell'unità.
- 7 **Pulsante di posizionamento parallelo:** lascia più spazio libero intorno all'unità quando non è in uso collocando il braccio rotante in posizione parallela alla testa dell'unità.
- 8 Pulsante ON/OFF raggi X: attiva o disattiva l'emissione dei raggi X.
- 9 Indicatore LED Pronto
 - Quando è verde indica che l'unità è pronta per l'acquisizione.
 - Quando è nera indica che l'unità non è pronta per l'acquisizione.
- 10 Pulsante Esci: chiude l'interfaccia di acquisizione.
- 11 Indicatore di emissione di raggi X: quando è giallo, indica lo stato di emissione dei raggi X.
- 12 Pulsante selettore: consente di selezionare diverse opzioni di impostazione dell'acquisizione.
 - Fare clic su **Programma** per selezionare le opzioni relative al tipo di esame.
 - Fare clic su **Paziente** per selezionare i parametri relativi al tipo di paziente.
 - Fare clic su **Parametri** se è necessario regolare manualmente le opzioni dei parametri di esposizione.

Riquadro Programma

Il **riquadro Programma** consente di scegliere tra diversi esami radiologici. Il diagramma nel **riquadro Programma** rappresenta una mandibola con il lato **destro** del diagramma che corrisponde al lato destro del paziente.

Figura 7 Riquadro Programma



Opzioni dell'esame radiologico

Acquisizione panoramica completa:

Fare clic su tutte le aree di interesse. Esempio:



Acquisizione panoramica segmentata:

Fare clic su un'area di interesse che si desidera esaminare:

- Posteriore
- Anteriore

L'area di interesse selezionata viene evidenziata. Esempio (esame anteriore):



Acquisizione del seno mascellare:



Riquadro Paziente

Il **riquadro Paziente** consente di scegliere e selezionare diversi parametri per il paziente. I parametri selezionati per un paziente influenzano la qualità dell'immagine in quanto:

- Le impostazioni di esposizione mA e kV predefinite sono impostate per la modalità paziente selezionata.
- L'immagine viene ricostruita secondo la morfologia dell'arcata dentale del paziente.

I parametri selezionati devono basarsi sull'età e sulla morfologia (dimensioni mandibola e densità ossea) del paziente.

Figura 8 Riquadro Paziente

(Program Patient Params
	2
(Nota: una modalità paziente selezionata imposta: kV e mA dimensioni mandibola
1	Parametri del tipo di paziente
	Modalità Pediatrica:
	Fare clic su se il paziente è un bambino.
	Modalità Adulto:
	Fare clic su se il paziente è di costituzione minuta.
	Fare clic su se il paziente è di costituzione media.
	Fare clic su se il paziente è di costituzione robusta.
2	Morfologia dell'arcata dentale del paziente
	Fare clic su per un'arcata dentale di forma normale .
	Fare clic su per un'arcata dentale quadrata .
	Fare clic su per un'arcata dentale appuntita .

Riquadro Parametri

Il **riquadro Parametri** consente di scegliere i parametri di esposizione per l'acquisizione dell'immagine radiologica. Se l'impostazione del parametro predefinito non è adatta al tipo di paziente, è possibile adattare manualmente le impostazioni dei parametri al tipo di paziente e salvarle come impostazioni predefinite.

Per salvare un'impostazione dei parametri per uno specifico paziente, fare clic su selezionare **Memorizza impostazioni anatomiche**.



Figura 9 Riquadro Parametri

1 Opzioni delle impostazioni di esposizione:



2 Pulsanti di sintonizzazione accurata:

Fare clic su _____ o ____ per ottimizzare i valori di kV e mA.

Descrizione dell'interfaccia di acquisizione 3D

L'interfaccia di **acquisizione 3D** è l'interfaccia principale del sistema CS 8100 3D e fornisce le funzionalità di acquisizione di immagini 3D.





1 Pulsante Informazioni:

- Visualizza versioni: identifica le versioni di software e firmware.
- **Funzionalità aggiuntive:** contiene informazioni sulle opzioni aggiuntive attivate e sulla data di scadenza.
- Ripristino impostazioni anatomiche: ripristina le impostazioni a quelle predefinite di fabbrica.
- Memorizza impostazioni anatomiche: consente di memorizzare le impostazioni delle preferenze utente per ciascun tipo di paziente (kV, mA e secondi).
- 2 Schermata di anteprima: visualizza i fotogrammi acquisiti.
- 3 Visualizza parametri selezionati: visualizza le impostazioni dei parametri di acquisizione correnti.
- 4 Schermata di stato del sistema: consente di visualizzare vari messaggi di avvertenza o avviso generati dall'unità.
- 5 Indicatore di raffreddamento del generatore: indica il tempo di raffreddamento automatico (mm:ss) richiesto prima dell'acquisizione successiva.
- 6 Pulsante di ripristino: ripristina l'unità nella posizione iniziale per consentire il posizionamento del paziente nell'unità.
- 7 Pulsante di posizionamento parallelo: lascia più spazio libero intorno all'unità quando non è in uso collocando il braccio rotante in posizione parallela alla testa dell'unità.
- 8 Pulsante ON/OFF raggi X: attiva o disattiva l'emissione dei raggi X.
- 9 Indicatore LED Pronto
 - Quando è verde indica che l'unità è pronta per l'acquisizione.
 - Quando è nera indica che l'unità non è pronta per l'acquisizione.
- 10 Pulsante Esci: chiude l'interfaccia di acquisizione.
- 11 Indicatore di emissione di raggi X: quando è giallo, indica lo stato di emissione dei raggi X.
- 12 Pulsante selettore: consente di selezionare diverse opzioni di impostazione dell'acquisizione.
 - Fare clic su Programma per selezionare le opzioni relative al tipo di esame.
 - Fare clic su Paziente per selezionare i parametri relativi al tipo di paziente.
 - Fare clic su **Parametri** se è necessario regolare manualmente le opzioni dei parametri di esposizione.

Riquadro Programma 3D

Il **riquadro Programma 3D** consente di scegliere tra diversi esami radiologici. Vedere i riquadri dei programmi in basso per informazioni sui diversi esami radiologici e sulle loro funzionalità.

Figura 11 Acquisizione completa della mandibola superiore e inferiore 3D



Acquisizione completa della mandibola superiore e inferiore 3D:



Esame completo della mandibola superiore e inferiore.



Solo esame della mandibola superiore.



Solo esame della mandibola inferiore.



Scansione rapida: esame a basso dosaggio.



Nota: * Opzionale per CS 8100 3D Access.

Figura 12 Acquisizione dei denti focalizzati 3D



Acquisizione dei denti focalizzati 3D:



Per esaminare un blocco richiesto dell'area di interesse dei denti superiori.



Per esaminare un blocco richiesto dell'area di interesse dei denti inferiori.



Per consentire un'acquisizione a risoluzione più elevata. Selezionare se si desidera avere un'immagine più precisa.



Scansione rapida: esame a basso dosaggio.

Riquadro Paziente 3D

Il **riquadro Paziente** consente di scegliere e selezionare diversi parametri per il paziente. I parametri selezionati per un paziente influenzano la qualità dell'immagine in quanto le impostazioni di esposizione mA e kV predefinite sono impostate per la modalità paziente selezionata.

I parametri selezionati devono essere basati sull'età e sulla morfologia del paziente.

Figura 13 Riquadro Paziente





Nota: una modalità paziente selezionata imposta kV e mA.

Parametri del tipo di paziente

Modalità Pediatrica:



Modalità Adulto:





Fare clic su se il paziente è di costituzione robusta.

Riquadro Parametri 3D

Il riquadro Parametri consente di scegliere i parametri di esposizione per l'acquisizione dell'immagine radiologica. Se l'impostazione dei parametri predefinita non è adatta al tipo di paziente o programma, è possibile adattare manualmente le impostazioni dei parametri al tipo di paziente o programma e salvarle come impostazioni predefinite.

Per salvare un'impostazione dei parametri per uno specifico paziente, fare clic su е selezionare Memorizza impostazioni anatomiche.

Figura 14 Riquadro Parametri



1 Opzioni delle impostazioni di esposizione:



Pulsanti di sintonizzazione accurata: 2

Fare clic su _____ o ____ per ottimizzare i valori di kV e mA.

4 Informazioni preliminari

Accensione dell'unità

Prima di accendere l'unità, verificare che:

- L'installazione dell'unità sia completata.
- II PC sia acceso.
- Il software di imaging non sia aperto.



Importante: è necessario accendere il computer e attendere che sia pronto per la connessione prima di accendere l'unità.

Per accendere l'unità, attenersi alla seguente procedura:

- 1. Nella colonna dell'unità, premere il pulsante ON.
- È necessario attendere un minuto affinché venga stabilita la connessione tra l'unità e il computer. Se il software di imaging viene avviato prima che venga stabilita la connessione, viene visualizzato un messaggio di errore. Fare clic su OK, chiudere il software di imaging e attendere che venga stabilita la connessione.
- 3. È possibile ora procedere con l'avvio del software di imaging.

Aumento della vita operativa del tubo radiogeno



Importante: Al primo caricamento dell'unità o nel caso in cui l'unità non sia stata utilizzata per almeno un mese, è necessario eseguire quanto segue per aumentare la vita operativa del tubo radiogeno.

Per aumentare la vita operativa del tubo radiogeno, attenersi alla seguente procedura:

- 1. Nella finestra di acquisizione panoramica, selezionare il riquadro dei parametri.
- 2. Selezionare la seguente impostazione dei parametri: 70 kV 6,3 mA
- 3. Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta.
- 4 Avviare una radiografia per l'impostazione dei parametri tenendo premuto il pulsante di esposizione del telecomando per raggi x.
- 5 Ripetere i passaggi 2-4 per i seguenti parametri:
 - 80 kV 10 mA
 - 85 kV 10 mA

A questo punto, l'unità è pronta per eseguire l'acquisizione.

Impostazioni di rete o firewall

Non sarà possibile accedere all'interfaccia di **acquisizione** se non sono state configurate le impostazioni del firewall o di rete.

Per configurare le impostazioni del firewall o di rete, attenersi alla seguente procedura:

1 Sul desktop, fare doppio clic su (Dental Imaging Software di Carestream) o (CS Imaging Software) per aprire il software di imaging.

Viene visualizzata la finestra di dialogo Avviso di protezione Windows. Selezionare Reti private, Reti pubbliche e fare clic su Consenti accesso.

Windows Secur	ity Alert	
💮 Windo	ws Firewa	ll has blocked some features of this program
Windows Firewall has blocked some features of SDK Modules on all public and private networks.		
	Name:	SDK Modules
	Publisher:	Trophy, A Subsidiary of Carestream Health, Inc.
	Path:	C:\program files (x86)\common files\trophy\acquisition \acq_process_win32.exe
Allow SDK Modules to communicate on these networks:		
✓ Private networks, such as my home or work network		
Public networks, such as those in airports and coffee shops (not recommended because these networks often have little or no security)		
What are the risks of allowing a program through a firewall?		
		Allow access Cancel

2 Fare clic su **Esci** nella seguente finestra di dialogo:

Data Communication Blocked. Please check your firewall or network settings.
Err_S_Pse_27
Qut

- 3 Chiudere il software di imaging.
- 4 Sul desktop, fare doppio clic su 🔊 o 💹 per riaprire il software di imaging.



Nota: consultare la documentazione del firewall per informazioni su come configurare le impostazioni di rete o del firewall.

Accesso all'interfaccia di acquisizione cefalometrica

Per accedere all'interfaccia di acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

Sul desktop, fare doppio clic su 🔊 o 腕 per aprire il software di imaging. 1





Importante: se la finestra di dialogo Avviso di protezione Windows si apre per bloccare il software di imaging, è necessario configurare le impostazioni di rete o del firewall. Vedere "Impostazioni di rete o firewall".

- Trovare o creare il record paziente. 2
- Fare doppio clic sul record paziente per accedere alla finestra o alla scheda di imaging. З
- 4 Nella finestra o scheda di imaging:
 - o 🖾 per accedere all'interfaccia di acquisizione panoramica. Fare clic su •
 - per accedere all'interfaccia di acquisizione 3D. Fare clic su

Viene visualizzata l'interfaccia di acquisizione.

Per avviare un'acquisizione, vedere i capitoli "Acquisizione di immagini".

Acquisizione di una panoramica, una ATM 2 sezioni o un'immagine dei seni nel paziente adulto e pediatrico

Prima dell'acquisizione di un'immagine, verificare di avere:

- Reimpostato il braccio rotante dell'unità nella posizione iniziale in modo da consentire al paziente di entrare nell'unità.
- Selezionato il record del paziente.
- Effettuato l'accesso alla finestra di imaging.
- Effettuato l'accesso all'interfaccia di acquisizione panoramica.

Preparazione dell'unità e impostazione dei parametri di acquisizione

Per impostare i parametri di acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Nell'interfaccia di acquisizione panoramica, fare clic sul pulsante Paziente per accedere al riquadro Paziente.



Selezionare il tipo di paziente:

- Pediatrico
- Adulto: dimensione mascella/mandibola piccola, media, grande
- Morfologia dell'arcata dentale
- 2 Fare clic sul pulsante Programma per accedere al riquadro relativo al programma.

• Program • Patient • Parameters	
x2 R BW	

Fare clic su un'area di interesse che si desidera esaminare. Ad esempio, panoramica

- 3 **(opzionale)** Se l'impostazione del parametro predefinito non è adatta al tipo di paziente, fare clic sul pulsante **Parametri**:
 - Selezionare i parametri appropriati.



- Fare clic su e selezionare **Memorizza impostazioni anatomiche** se si desidera salvare le nuove impostazioni dei parametri come impostazioni predefinite future.
- 4 Posizionare e fissare il supporto mento per la panoramica (A). Adattare il blocca-morso al supporto mento per la panoramica (Ba). Verificare che entri in sede con uno scatto. Se necessario, utilizzare il blocca-morso edentulo o il supporto mento per i seni (Bb).



Nota: utilizzare il supporto mento per la panoramica (A) per l'acquisizione di un'immagine panoramica o ATM 2 sezioni. Utilizzare il supporto mento per i seni (Bb) per l'acquisizione di un'immagine dei seni. Utilizzare il supporto per il naso ATM per un'acquisizione ATM 4 sezioni.



5 Inserire una busta igienica sul blocca-morso (C). Assicurarsi di ricoprire completamente il blocca-morso con la busta igienica (D).



Preparazione e posizionamento del paziente adulto e pediatrico

Per preparare e far posizionare il paziente, attenersi alla seguente procedura:

1 Chiedere al paziente di rimuovere tutti gli oggetti metallici.



2 Chiedere al paziente di indossare un camice protettivo con rivestimento al piombo con un collare per la tiroide. Assicurarsi che il camice ricada perfettamente sulle spalle del paziente.



3 Girare la manopola di regolazione per aprire i supporti delle tempie lateralmente.



Nota: è possibile regolare i supporti delle tempie manualmente nella parte posteriore e anteriore per un migliore adattamento alla testa.



4 Chiedere al paziente di entrare nell'unità. Dal **pannello di controllo**, tenere premuto **p**er sollevare il supporto mento all'altezza del paziente.



- 5 Chiedere al paziente di:
 - Stare in piedi (non posizionare i piedi leggermente in avanti).
 - Afferrare entrambe le maniglie del supporto mento e testa.
 - Rilassare e abbassare le spalle per consentire un movimento completo del braccio girevole dell'unità.





Nota: dopo avere correttamente posizionato il paziente, è possibile ridurre l'ombreggiatura della colonna vertebrale che viene trasferita all'immagine acquisita.

6 Chiedere al paziente di posizionare il mento sul supporto (A).



7 Chiedere al paziente di mordere nella scanalatura del blocca-morso (B).



- 8 Girare la manopola di regolazione per chiudere i supporti delle tempie (C) e utilizzare gli indicatori di posizionamento orizzontale come aiuto visivo per regolare l'inclinazione verso l'alto o verso il basso della testa del paziente (D1) per un allineamento orizzontale del piano di Francoforte.
- 9 Usare entrambe le mani per allineare la posizione verticale della testa (D).

- 10 Chiedere al paziente di:
 - Chiudere gli occhi (E).
 - Deglutire.
 - Rimanere immobile.
 - Respirare con il naso.
 - Posizionare la lingua sul palato.

Avvio della radiografia

Per avviare una radiografia, attenersi alla seguente procedura:

1 Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta. Mantenere il contatto visivo con il paziente durante l'acquisizione.



Importante: per arrestare l'acquisizione in caso di problemi, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.



2 Avviare un'acquisizione dei raggi X utilizzando il telecomando. Tenere premuto il pulsante di esposizione fino a quando il completamento dell'acquisizione non è indicato dal messaggio sullo

schermo "Rilasciare il pulsante". Quando 🔗 è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso. Al termine dell'acquisizione, l'interfaccia di **acquisizione** scompare e l'immagine acquisita è automaticamente trasferita alla **finestra di imaging**.



- 3 Verificare la qualità dell'immagine.
- 4 Terminata l'acquisizione, eseguire quanto segue:
 - Liberare il paziente.
 - Rimuovere la busta igienica dal blocca-morso.
Acquisizione di immagini ATM 4 sezioni per il paziente adulto e pediatrico

Prima dell'acquisizione di un'immagine, verificare di avere:

- Reimpostato il braccio rotante dell'unità nella posizione iniziale in modo da consentire al . paziente di entrare nell'unità.
- Selezionato il record del paziente. .
- Effettuato l'accesso alla finestra di imaging.
- Effettuato l'accesso all'interfaccia di acquisizione panoramica.

Preparazione dell'unità e impostazione dei parametri di acquisizione

Per impostare i parametri di acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

Nell'interfaccia di acquisizione panoramica, fare clic sul pulsante Paziente per accedere al 1 riquadro Paziente.



Selezionare il tipo di paziente:

- Pediatrico
- Adulto: dimensione mascella/mandibola piccola, media, grande
- Morfologia dell'arcata dentale
- Fare clic sul pulsante Programma per accedere al riquadro relativo al programma. 2



X2 Fare clic su L'area di interesse selezionata viene evidenziata:

3



- 4 Fare doppio clic su 22. 4 viene visualizzata per un'acquisizione ATM 4 sezioni.
- 5 **(opzionale)** Se l'impostazione del parametro predefinito non è adatta al tipo di paziente, fare clic sul pulsante **Parametri**:
 - Selezionare i parametri appropriati.
 - Fare clic su e selezionare **Memorizza impostazioni anatomiche** per salvare le nuove impostazioni dei parametri come impostazioni predefinite future.
- 6 Sul supporto mento e testa, rimuovere 🐨 o 💖, posizionare 🕅 e coprirlo con una busta igienica.

Preparazione e posizionamento del paziente adulto e pediatrico

Per preparare e far posizionare il paziente, attenersi alla seguente procedura:

1 Chiedere al paziente di rimuovere tutti gli oggetti metallici.



2 Chiedere al paziente di indossare un camice protettivo con rivestimento al piombo con un collare per la tiroide. Assicurarsi che il camice ricada perfettamente sulle spalle del paziente.



3 Girare la manopola di regolazione per aprire i supporti delle tempie lateralmente.





32 Capitolo 5 Acquisizione di immagini panoramiche

4 Chiedere al paziente di entrare nell'unità. Dal **pannello di controllo**, tenere premuto **all'altezza del paziente**.



- 5 Chiedere al paziente di:
 - Stare in piedi (non posizionare i piedi leggermente in avanti).
 - Afferrare entrambe le maniglie del supporto mento e testa.
 - Rilassare e abbassare le spalle per consentire un movimento completo del braccio girevole dell'unità.





Nota: dopo avere correttamente posizionato il paziente, è possibile ridurre l'ombreggiatura della colonna vertebrale che viene trasferita all'immagine acquisita.

6 Girare la manopola di regolazione per chiudere i supporti delle tempie.

Avvio della radiografia

Per avviare una radiografia, attenersi alla seguente procedura:

1 Chiedere al paziente di rimanere immobile, con gli occhi chiusi, la bocca chiusa e la lingua posizionata sul palato. Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta. Mantenere il contatto visivo con il paziente durante l'acquisizione.





Importante: per arrestare l'acquisizione in caso di problemi, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.



2 Avviare un'acquisizione dei raggi X utilizzando il telecomando. Tenere premuto il pulsante di esposizione fino a quando il completamento dell'acquisizione non è indicato dal messaggio sullo

schermo "Rilasciare il pulsante". Quando 🔗 è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei

raggi X è in corso. Al termine dell'acquisizione, l'**interfaccia di acquisizione** scompare e l'immagine acquisita è automaticamente trasferita alla **finestra di imaging**.

3 Chiedere al paziente di restare nella stessa posizione, ma con la bocca aperta. Ripetere il punto 2 per acquisire un'altra immagine con la bocca aperta.



- 4 Verificare la qualità di ciascuna immagine.
- 5 Terminata l'acquisizione, eseguire quanto segue:
 - Liberare il paziente.
 - Rimuovere la busta igienica e 🕅 dal supporto mento e testa.

Informazioni sull'emissione di raggi X

Conformità con la direttiva EURATOM 97/43

Fare clic con il pulsante destro del mouse su ciascuna immagine per visualizzare la stima del dosaggio emesso ricevuto dal paziente. È possibile utilizzare queste informazioni per calcolare l'effettivo dosaggio ricevuto dal paziente per l'immagine.

L'emissione di radiazioni è espressa in mGy.cm². Il dosaggio viene misurato alla presa del collimatore primario. Il dosaggio è accurato fino a un valore di +/-30%.



Acquisizione di un'immagine 3D della mandibola superiore e inferiore completa del paziente adulto e pediatrico

Prima dell'acquisizione di un'immagine, verificare di avere:

- Reimpostato il braccio rotante dell'unità nella posizione iniziale in modo da consentire al paziente di entrare nell'unità.
- Selezionato il record del paziente.
- Effettuato l'accesso alla finestra di imaging.
- Effettuato l'accesso all'interfaccia di acquisizione 3D.

Preparazione dell'unità e impostazione dei parametri di acquisizione

Per impostare i parametri di acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Nell'interfaccia di acquisizione 3D, fare clic sul pulsante Paziente per accedere al riquadro Paziente.



Selezionare il tipo di paziente:

- Pediatrico
- Adulto: corporatura piccola, media, grande
- 2 Fare clic sul pulsante Programma per accedere al riquadro relativo al programma.



3 Fare clic su uno dei seguenti programmi e selezionare l'area di interesse che si intende esaminare:

- Esame completo della mandibola superiore e inferiore
 - Esame della mandibola superiore
 - Esame della mandibola inferiore
- 4 **(opzionale)** Se l'impostazione del parametro predefinito non è adatta al tipo di paziente, fare clic sul pulsante **Parametri**:
 - Selezionare i parametri appropriati.
 - Fare clic su e selezionare **Memorizza impostazioni anatomiche** se si desidera salvare le nuove impostazioni dei parametri come impostazioni predefinite future.
- 5 Posizionare e fissare il supporto del blocca-morso 3D (A). Montare uno dei tre blocca-morsi 3D sul supporto del blocca-morso 3D (B). Verificare che entri in sede con uno scatto.



Consultare la tabella in basso per le informazioni relative al blocca-morso da utilizzare per l'area di interesse corrispondente e il tipo di acquisizione.

Acquisizione completa della mandibola superiore e inferiore *				
Opzione di acquisizione	1 Blocca-morso 3D	2 Blocca-morso molare 3D	4 Blocca-morso bambino 3D	
	8x9 • • • • • • • • •	8x9 **	8x8	
	8x5	8x5	8x5	
The second se	2 8x5	2 8x5	2 8x5	

* Opzionale per CS 8100 3D Access.

** In Canada, l'acquisizione delle arcate dentali complete è limitata al FOV **8x8** invece del FOV **8x9**.

6 Rimuovere il fondo di carta dalla busta igienica (C). Ricoprire il blocca-morso con la busta igienica (D). Assicurarsi di ricoprire completamente il blocca-morso con la busta igienica (E).



Importante: si raccomanda di coprire il blocca-morso con le buste protettive approvate dalla FDA disponibili dai distributori.



Preparazione e posizionamento del paziente adulto e pediatrico

Per preparare e far posizionare il paziente, attenersi alla seguente procedura:

1 Chiedere al paziente di rimuovere tutti gli oggetti metallici.



2 Chiedere al paziente di indossare un camice protettivo con rivestimento al piombo con un collare per la tiroide. Assicurarsi che il camice ricada perfettamente sulle spalle del paziente.



3 Girare la manopola di regolazione per aprire i supporti delle tempie lateralmente.



Nota: è possibile regolare i supporti delle tempie manualmente nella parte posteriore e anteriore per un migliore adattamento alla testa.



4 Chiedere al paziente di entrare nell'unità. Dal **pannello di controllo**, tenere premuto **all'altezza** del paziente.



- 5 Chiedere al paziente di:
 - Stare in piedi (non posizionare i piedi leggermente in avanti).
 - Afferrare entrambe le maniglie del supporto mento e testa.
 - Rilassare e abbassare le spalle per consentire un movimento completo del braccio girevole dell'unità.



6 Chiedere al paziente di mordere il blocca-morso 3D (A).



7 Accertarsi che il paziente posizioni gli incisivi superiori davanti al dispositivo di blocco degli incisivi (B).



Importante: la colonna vertebrale e il naso del paziente devono essere in linea retta verticale.

- 8 Girare la manopola di regolazione per chiudere i supporti delle tempie (C).
- 9 Usare entrambe le mani per allineare la posizione verticale della testa (D). Accertarsi che l'occlusione del paziente sia completamente orizzontale (piano di Camper) (D1).

- 10 Chiedere al paziente di:
 - Chiudere gli occhi (E).
 - Deglutire.
 - Rimanere immobile.
 - Respirare con il naso.
 - Posizionare la lingua sul palato.

Avvio della radiografia

Per avviare una radiografia, attenersi alla seguente procedura:

1 Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta. Mantenere il contatto visivo con il paziente durante l'acquisizione.



Importante: per arrestare l'acquisizione in caso di problemi, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.



2 Avviare un'acquisizione dei raggi X utilizzando il telecomando. Tenere premuto il pulsante di esposizione fino a quando il completamento dell'acquisizione non è indicato dal messaggio sullo

schermo "Rilasciare il pulsante". Quando 🙊 è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso. Al termine dell'acquisizione, l'interfaccia di **acquisizione** scompare e il volume viene impostato per la ricostruzione. Durante la ricostruzione, rilasciare il paziente e rimuovere la busta igienica dal blocca-morso.

3 Aprire e analizzare il volume dal proprio software di imaging.

Acquisizione di un'immagine dei denti 3D per pazienti pediatrici e adulti

Prima dell'acquisizione di un'immagine, verificare di avere:

- Reimpostato il braccio rotante dell'unità nella posizione iniziale in modo da consentire al paziente di entrare nell'unità.
- Selezionato il record del paziente.
- Effettuato l'accesso alla finestra di imaging.
- Effettuato l'accesso all'interfaccia di acquisizione 3D.

Preparazione dell'unità e impostazione dei parametri di acquisizione

Per impostare i parametri di acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Nell'interfaccia di acquisizione 3D, fare clic sul pulsante Paziente per accedere al riquadro Paziente.



Selezionare il tipo di paziente:

- Pediatrico
- Adulto: corporatura piccola, media, grande
- 2 Fare clic sul pulsante Programma per accedere al riquadro relativo al programma.



3 Fare clic sull'area di interesse superiore:



- 4 **(opzionale)** Se l'impostazione del parametro predefinito non è adatta al tipo di paziente, fare clic sul pulsante **Parametri**:
 - Selezionare i parametri appropriati.
 - Fare clic su e selezionare **Memorizza impostazioni anatomiche** se si desidera salvare le nuove impostazioni dei parametri come impostazioni predefinite future.
- 5 Posizionare e fissare il supporto del blocca-morso (A). Montare il blocca-morso appropriato sul supporto del blocca-morso (B). Verificare che entri in sede con uno scatto.



Consultare la tabella in basso per le informazioni relative al blocca-morso da utilizzare per l'area di interesse corrispondente e il tipo di acquisizione.

Acquisizione dei denti focalizzati 3D				
Opzione di	Blocca-morso 3D (1)	Blocca-morso molare 3D (2)	Blocca-morso bambino 3D (4)	
	5x5	5x5	4x4	
	5x5	5x5	4x4	
U				

6 Rimuovere il fondo di carta dalla busta igienica (C). Ricoprire il blocca-morso con la busta igienica (D). Assicurarsi di ricoprire completamente il blocca-morso con la busta igienica (E).





Preparazione e posizionamento del paziente adulto e pediatrico

Per preparare e far posizionare il paziente, attenersi alla seguente procedura:

1 Chiedere al paziente di rimuovere tutti gli oggetti metallici.



2 Chiedere al paziente di indossare un camice protettivo con rivestimento al piombo con un collare per la tiroide. Assicurarsi che il camice ricada perfettamente sulle spalle del paziente.



3 Girare la manopola di regolazione per aprire i supporti delle tempie lateralmente.



4 Chiedere al paziente di entrare nell'unità. Dal **pannello di controllo**, tenere premuto **per** sollevare il supporto mento all'altezza del paziente.



- 5 Chiedere al paziente di:
 - Stare in piedi (non posizionare i piedi leggermente in avanti).
 - Afferrare entrambe le maniglie del supporto mento e testa.
 - Rilassare e abbassare le spalle per consentire un movimento completo del braccio girevole dell'unità.



6 Chiedere al paziente di mordere il blocca-morso 3D (A).



 Accertarsi che il paziente posizioni gli incisivi superiori davanti al dispositivo di blocco degli incisivi (B).



8 Girare la manopola di regolazione per chiudere i supporti delle tempie (C).

- 9 Usare entrambe le mani per allineare la posizione verticale della testa (D).
- 10 Chiedere al paziente di:
 - Chiudere gli occhi (E).
 - Deglutire.
 - Rimanere immobile.
 - Respirare con il naso.
 - Posizionare la lingua sul palato.

Avvio della radiografia

Per avviare una radiografia, attenersi alla seguente procedura:

1 Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta. Mantenere il contatto visivo con il paziente durante l'acquisizione.



Importante: per arrestare l'acquisizione in caso di problemi, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.



2 Avviare un'acquisizione dei raggi X utilizzando il telecomando. Tenere premuto il pulsante di esposizione fino a quando il completamento dell'acquisizione non è indicato dal messaggio sullo

schermo "Rilasciare il pulsante". Quando 😭 è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso. Al termine dell'acquisizione, l'interfaccia di **acquisizione** scompare e il volume viene impostato per la ricostruzione. Durante la ricostruzione, rilasciare il paziente e rimuovere la busta igienica dal blocca-morso.

3 Aprire e analizzare il volume dal proprio software di imaging.

Informazioni sull'emissione di raggi X

Conformità con la direttiva EURATOM 97/43

Fare clic con il pulsante destro del mouse su ciascuna immagine per visualizzare la stima del dosaggio emesso ricevuto dal paziente. È possibile utilizzare queste informazioni per calcolare l'effettivo dosaggio ricevuto dal paziente per l'immagine.

L'emissione di radiazioni è espressa in mGy.cm². Il dosaggio viene misurato alla presa del collimatore primario. Il dosaggio è accurato fino a un valore di +/-30%.



L'acquisizione di oggetti 3D CS comprende le seguenti modalità:

- CS Restore: acquisisce rappresentazioni 3D di immagini radiografiche digitali che vengono utilizzate per i flussi di lavoro di ricostruzioni dentali.
- CS Model: acquisisce rappresentazioni 3D di immagini radiografiche digitali che vengono utilizzate per i flussi di lavoro ortodontici.
- Appliance: acquisisce rappresentazioni 3D di immagini chirurgiche guidate per i protocolli a doppia scansione che producono file di acquisizione compatibili con le soluzioni concorrenti.

Panoramica sull'interfaccia di acquisizione generale



- 1 Pulsante Visualizza versioni: consente di identificare le versioni del software e del firmware.
- 2 Schermo animato: guida nelle modalità di posizionamento di acquisizione.
- 3 Visualizza parametri selezionati: visualizza le impostazioni dei parametri e della modalità di acquisizione correnti.
- 4 Schermata di stato del sistema: consente di visualizzare vari messaggi di avvertenza o avviso generati dall'unità.
- 5 Indicatore di raffreddamento del generatore: indica il tempo di raffreddamento necessario (mm:ss) al generatore per raggiungere il valore 0 per una nuova acquisizione.
- 6 Pulsante di ripristino: ripristina l'unità nella posizione iniziale.
- 7 Pulsante di posizionamento parallelo: lascia più spazio libero intorno all'unità quando non è in uso collocando

il braccio rotante in posizione parallela alla testa dell'unità.

8 Pulsante On/Off raggi X: abilita o disabilita l'emissione di raggi X.

9 Indicatore LED Pronto:

- Quando è verde indica che l'unità è pronta per l'acquisizione.
- Quando è nera indica che l'unità non è pronta per l'acquisizione.
- 10 Pulsante Esci: chiude l'interfaccia di acquisizione.
- 11 Indicatore di emissione di raggi X: giallo indica che l'emissione di raggi X è in corso.
- 12 Opzioni di acquisizione: fornisce i vari scenari di acquisizione.
- **13 Modalità di esportazione acquisizione:** fornisce una delle seguenti modalità di esportazione dell'acquisizione per visualizzare le immagini acquisite:
 - CS Restore.
 - CS Model.
 - Appliance.

14 Modalità di acquisizione:

- Pulsante Gesso.
- Pulsante Materiale impronta.
- Pulsante Guida radiologica.

15 Pulsante selettore:

• Programma: per selezionare l'opzione di acquisizione.

CS RESTORE

CS Restore: panoramica riquadro gesso

- Fare clic su
- Selezionare





CS Restore: panoramica riquadro materiale impronta

Il riquadro del programma del materiale dell'impronta CS Restore si attiva quando si eseguono le operazioni seguenti:

Fare clic su

•

Selezionare CS RESTORE





CS Model: panoramica riquadro gesso

Il riquadro del programma gesso CS Model si attiva quando si eseguono le operazioni seguenti:





Importante: per avere un buon allineamento dell'occlusione per la modalità mandibola completa, assicurarsi che le estremità posteriori di entrambi i modelli di occlusione siano piatte. In caso contrario, è necessario selezionare la modalità mandibola completa con bite cera.



CS Model: panoramica riquadro materiale impronta

CS MODEL

Il riquadro del programma del materiale dell'impronta CS Model si attiva quando si eseguono le operazioni seguenti:

- Fare clic su
- Selezionare

•





Appliance: panoramica riquadro Guida radiologica

Il riquadro del programma guida radiologica APPLIANCE si attiva quando si fa clic su



 Program Patient Parameters
Appliance
Selezionare per la modalità mandibola inferio

ore.

Selezionare

per la modalità mandibola superiore.

Accessori di acquisizione oggetti 3D

Tabella 2 Accessori di acquisi:	zione oggetti 3D
---------------------------------	------------------

Elemento	Descrizione	Quantità
	Base del supporto per impronta dentale 3D	1
	Supporto per impronta dentale 3D	1
	Gommapiuma nera: A - Centro del cerchio grande B- Centro del cerchio piccolo	10

Acquisizione di immagini di oggetti di materiali dell'impronta CS Restore

Prima dell'acquisizione di un'immagine di un oggetto, procedere come segue:

- Sul desktop, fare doppio clic su (Dental Imaging Software di Carestream) o (CS Imaging Software) per aprire il software di imaging.
- Selezionare il record paziente.
- Accedere alla finestra di imaging.
- Se si utilizza il Dental Imaging Software di Carestream, fare clic su per accedere all'interfaccia di **acquisizione**.
- Se si utilizza il CS Imaging Software, fare clic su e quindi su per accedere all'interfaccia di **acquisizione**.

Preparazione dell'unità e impostazione dei parametri di acquisizione

Per preparare l'unità per l'acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Inserire il supporto del blocca-morso 3D (A) nella base del supporto mento.



- 2 Posizionare il supporto per impronta dentale (B) sul supporto del blocca-morso 3D (A).
- 3 Posizionare la gommapiuma nera (C) sul supporto per impronta dentale (B).
- 4 Fare clic sul pulsante **Programma** per accedere al **riquadro relativo al programma**.
- 5. Fare clic su per accedere all'interfaccia della modalità di acquisizione dei materiali dell'impronta.
- 6 Selezionare l'opzione di acquisizione necessaria. Vedere "Avviare l'acquisizione per il materiale dell'impronta" o "Avvio dell'acquisizione dell'impronta vassoio tripla"



Importante: la schermata dei display animati fornirà indicazioni su come posizionare l'oggetto di acquisizione selezionato.



AVVERTENZA: assicurarsi di posizionare l'oggetto di acquisizione correttamente per ottenere dati di qualità.

Avviare l'acquisizione per il materiale dell'impronta



Importante:

- Utilizzare SEMPRE un vassoio privo di metalli per il materiale dell'impronta.
 - Assicurarsi che il materiale dell'impronta e il vassoio di plastica siano asciutti.

Per avviare l'acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Selezionare la modalità di acquisizione mascella o mandibola.



2 Seguire le istruzioni animate sullo schermo su come posizionare correttamente l'impronta al centro della gommapiuma nera.



- 3 Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta.
- 4 Sull'interfaccia di **acquisizione**, quando 🕐 è verde, tenere premuto il pulsante di esposizione del telecomando fino al completamento dell'acquisizione.



Importante: nel caso insorga un problema per cui sia necessario arrestare l'acquisizione, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.

Quando Rell'interfaccia di acquisizione è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso.

L'immagine acquisita appare nella schermata di anteprima.

5. Una volta che tutti gli elementi sono stati acquisiti, l'interfaccia di **acquisizione** si chiude. Attendere la ricostruzione dell'oggetto 3D.

L'oggetto completamente ricostruito verrà visualizzato nel browser delle immagini.

Avvio dell'acquisizione dell'impronta vassoio tripla

Per avviare l'acquisizione dell'impronta vassoio tripla, attenersi alla seguente procedura:



Importante:

• Assicurarsi che l'impronta del vassoio tripla sia asciutta.

- L'impronta del vassoio tripla deve essere a livello quando si posiziona sulla gommapiuma nera. Se non è a livello, utilizzare un bisturi per tagliarla e livellarla.
- 1 Selezionare la modalità di acquisizione dell'impronta vassoio tripla.



2 Seguire le istruzioni animate sullo schermo su come posizionare correttamente l'impronta del vassoio tripla sulla gommapiuma nera.



Importante: È necessario collocare l'impronta vassoio tripla sulla gommapiuma nera con lo stesso orientamento di quando si estrae dalla bocca del paziente.

- 3 Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta.
- 4 Sull'interfaccia di **acquisizione**, quando 🕐 è verde, tenere premuto il pulsante di esposizione del telecomando fino al completamento dell'acquisizione.



Importante: nel caso insorga un problema per cui sia necessario arrestare l'acquisizione, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.

Quando Rell'interfaccia di acquisizione è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso.

L'immagine acquisita appare nella schermata di anteprima.

5. Dopo aver scansionato l'impronta vassoio tripla, l'interfaccia di **acquisizione** si chiude. Attendere la ricostruzione dell'oggetto 3D.

L'oggetto completamente ricostruito verrà visualizzato nel browser delle immagini.

Acquisizione di immagini di oggetti gesso CS Restore

Sono disponibili due modalità di acquisizione quando si seleziona la modalità di esportazione di acquisizione CS Restore:

- Gesso
- Materiale impronta

Prima dell'acquisizione di un'immagine di un oggetto, procedere come segue:

- Sul desktop, fare doppio clic su (Dental Imaging Software di Carestream) o
 (CS Imaging Software) per aprire il software di imaging.
- Selezionare il record paziente.
- Accedere alla finestra di imaging.
- Se si utilizza il Dental Imaging Software di Carestream, fare clic su per accedere all'interfaccia di **acquisizione**.
- Se si utilizza il CS Imaging Software, fare clic su e quindi su per accedere all'interfaccia di acquisizione.

Preparazione dell'unità e impostazione delle opzioni di acquisizione

Per preparare l'unità per l'acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Inserire il supporto del blocca-morso 3D (A) nella base del supporto mento.



- 2 Posizionare il supporto per impronta dentale (B) sul supporto del blocca-morso 3D (A).
- 3 Posizionare la gommapiuma nera (C) sul supporto per impronta dentale (B).
- 4 Fare clic sul pulsante Programma per accedere al riquadro relativo al programma.
- 5. Fare clic su per accedere all'interfaccia della modalità di acquisizione del gesso.
- 6. Selezionare l'opzione di acquisizione necessaria. Vedere "Avvio dell'acquisizione del gesso" o "Avvio dell'acquisizione dell'impronta vassoio tripla".





Importante: la schermata dei display animati fornirà indicazioni su come posizionare il materiale di acquisizione selezionato.



AVVERTENZA: assicurarsi di posizionare il materiale di acquisizione correttamente per ottenere dati di qualità.

Avvio dell'acquisizione del gesso

Per avviare l'acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Selezionare la modalità di acquisizione mascella o mandibola.



2 Seguire le istruzioni animate sullo schermo su come posizionare correttamente il gesso della mandibola superiore o inferiore al centro della gommapiuma nera.



- 3 Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta.
- 4 Sull'interfaccia di **acquisizione**, quando 🕐 è verde, tenere premuto il pulsante di esposizione del telecomando fino al completamento dell'acquisizione.



Importante: nel caso insorga un problema per cui sia necessario arrestare l'acquisizione, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.

Quando Real'interfaccia di acquisizione è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso.

L'immagine acquisita appare nella schermata di anteprima.

5. Una volta che tutti gli elementi sono stati acquisiti, l'interfaccia di **acquisizione** si chiude. Attendere la ricostruzione dell'oggetto 3D.

L'oggetto di ricostruzione verrà visualizzato nel browser delle immagini.

Avvio dell'acquisizione dell'impronta vassoio tripla

Per avviare l'acquisizione dell'impronta vassoio tripla, attenersi alla seguente procedura:



Importante:

• Assicurarsi che l'impronta del vassoio tripla sia asciutta.

- L'impronta del vassoio tripla deve essere a livello quando si posiziona sulla gommapiuma nera. Se non è a livello, utilizzare un bisturi per tagliarla e livellarla.
- 1 Selezionare la modalità di acquisizione dell'impronta vassoio tripla.



2 Seguire le istruzioni animate sullo schermo su come posizionare correttamente l'impronta vassoio tripla al centro della gommapiuma nera.





Importante: È necessario collocare l'impronta vassoio tripla sulla gommapiuma nera con lo stesso orientamento di quando si estrae dalla bocca del paziente.

- 3 Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta.
- 4 Sull'interfaccia di **acquisizione**, quando 🕐 è verde, tenere premuto il pulsante di esposizione del telecomando fino al completamento dell'acquisizione.



Importante: nel caso insorga un problema per cui sia necessario arrestare l'acquisizione, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.

Quando Real'interfaccia di acquisizione è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso.

L'immagine acquisita appare nella schermata di anteprima.

5. Dopo aver scansionato l'impronta vassoio tripla, l'interfaccia di **acquisizione** si chiude. Attendere la ricostruzione dell'oggetto 3D.

L'oggetto completamente ricostruito verrà visualizzato nel browser delle immagini.

Acquisizione di immagini di oggetti di materiali dell'impronta CS Model

Prima dell'acquisizione di un'immagine di un oggetto, procedere come segue:

- Sul desktop, fare doppio clic su (Dental Imaging Software di Carestream) o
 (CS Imaging Software) per aprire il software di imaging.
- Selezionare il record paziente.
- Accedere alla finestra di imaging.
- Se si utilizza il Dental Imaging Software di Carestream, fare clic su per accedere all'interfaccia di **acquisizione**.
- Se si utilizza il CS Imaging Software, fare clic su e quindi su per accedere all'interfaccia di **acquisizione**.

Preparazione dell'unità e impostazione delle opzioni di acquisizione

Per preparare l'unità per l'acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Inserire il supporto del blocca-morso 3D (A) nella base del supporto mento.



- 2 Posizionare il supporto per impronta dentale (B) sul supporto del blocca-morso 3D (A).
- 3 Posizionare la gommapiuma nera (C) sul supporto per impronta dentale (B).
- 4 Fare clic sul pulsante Programma per accedere al riquadro relativo al programma.
- 5. Fare clic su per accedere all'interfaccia della modalità di acquisizione dei materiali dell'impronta.
- 6 Selezionare l'opzione di acquisizione necessaria. Vedere "Avvio dell'acquisizione del materiale dell'impronta"



Importante: la schermata dei display animati fornirà indicazioni su come posizionare l'oggetto di acquisizione selezionato.



AVVERTENZA: assicurarsi di posizionare l'oggetto di acquisizione correttamente per ottenere dati di qualità.

Avvio dell'acquisizione del materiale dell'impronta



Importante:

- Utilizzare SEMPRE un vassoio privo di metalli per il materiale dell'impronta.
- Assicurarsi che il materiale dell'impronta e il vassoio di plastica siano asciutti.

Per avviare l'acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Selezionare una delle opzioni di acquisizione.



2 Seguire le istruzioni animate sullo schermo su come posizionare correttamente l'impronta al centro della gommapiuma nera.



- 3 Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta.
- 4 Sull'interfaccia di **acquisizione**, quando 🕐 è verde, tenere premuto il pulsante di esposizione del telecomando fino al completamento dell'acquisizione.



Importante: nel caso insorga un problema per cui sia necessario arrestare l'acquisizione, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza. Quando Rell'interfaccia di acquisizione è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso.

L'immagine acquisita appare nella **schermata di anteprima**. Se si seleziona l'opzione che richiede l'acquisizione del bite cera, vedere la sezione seguente per informazioni: "Avvio dell'acquisizione bite cera"

5. Una volta che tutti gli elementi sono stati acquisiti, l'interfaccia di **acquisizione** si chiude. Attendere la ricostruzione dell'oggetto 3D.

L'oggetto completamente ricostruito verrà visualizzato nel browser delle immagini.

Avvio dell'acquisizione bite cera

Per avviare l'acquisizione bite cera, attenersi alla seguente procedura:



Importante: assicurarsi che il bite cera sia asciutto.

1 Seguire le istruzioni animate sullo schermo su come posizionare correttamente il bite cera al centro della gommapiuma nera.



- 2 Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta.
- 3 Sull'interfaccia di **acquisizione**, quando 🕐 è verde, tenere premuto il pulsante di esposizione del telecomando fino al completamento dell'acquisizione.



Importante: nel caso insorga un problema per cui sia necessario arrestare l'acquisizione, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.

Quando Rell'interfaccia di acquisizione è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso.

L'immagine acquisita appare nella schermata di anteprima.

4. Dopo aver scansionato il bite cera, l'interfaccia di **acquisizione** si chiude. Attendere la ricostruzione dell'oggetto 3D.

L'oggetto completamente ricostruito verrà visualizzato nel browser delle immagini.

Acquisizione di immagini di oggetti gesso CS Model

Prima dell'acquisizione di un'immagine di un oggetto, procedere come segue:

- Sul desktop, fare doppio clic su (Dental Imaging Software di Carestream) o
 (CS Imaging Software) per aprire il software di imaging.
- Selezionare il record paziente.
- Accedere alla finestra di imaging.
- Se si utilizza il Dental Imaging Software di Carestream, fare clic su per accedere all'interfaccia di **acquisizione**.
- Se si utilizza il CS Imaging Software, fare clic su equindi su per accedere all'interfaccia di **acquisizione**.

Preparazione dell'unità e impostazione delle opzioni di acquisizione

Per preparare l'unità per l'acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Inserire il supporto del blocca-morso 3D (A) nella base del supporto mento.



- 2 Posizionare il supporto per impronta dentale (B) sul supporto del blocca-morso 3D (A).
- 3 Posizionare la gommapiuma nera (C) sul supporto per impronta dentale (B).
- 4 Fare clic sul pulsante Programma per accedere al riquadro relativo al programma.
- 5. Fare clic su per accedere all'interfaccia della modalità di acquisizione del gesso.
- 6. Selezionare l'acquisizione necessaria. Vedere "Avvio dell'acquisizione del gesso".



Importante: la schermata dei display animati fornirà indicazioni su come posizionare il materiale di acquisizione selezionato.



AVVERTENZA: assicurarsi di posizionare il materiale di acquisizione correttamente per ottenere dati di qualità.

Avvio dell'acquisizione del gesso

Per avviare l'acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Selezionare una delle opzioni di acquisizione.



- 2 Seguire le istruzioni animate sullo schermo su come posizionare correttamente uno degli indici seguenti al centro della gommapiuma nera:
 - mascella o mandibola.
 - mascella e mandibola in occlusione.



- 3 Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta.
- 4 Sull'interfaccia di **acquisizione**, quando 🕐 è verde, tenere premuto il pulsante di esposizione del telecomando fino al completamento dell'acquisizione.



Importante: nel caso insorga un problema per cui sia necessario arrestare l'acquisizione, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.

Quando Real'interfaccia di acquisizione è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso.

L'immagine acquisita appare nella **schermata di anteprima**. Se si seleziona l'opzione che richiede l'acquisizione del bite cera, vedere la sezione seguente per informazioni: "Avvio dell'acquisizione bite cera"

5. Una volta che tutti gli elementi sono stati acquisiti, l'interfaccia di **acquisizione** si chiude. Attendere la ricostruzione dell'oggetto 3D.

L'oggetto di ricostruzione verrà visualizzato nel browser delle immagini.

Avvio dell'acquisizione bite cera

Per avviare l'acquisizione bite cera, attenersi alla seguente procedura:



Importante: assicurarsi che il bite cera sia asciutto.

1 Seguire le istruzioni animate sullo schermo su come posizionare correttamente il bite cera al centro della gommapiuma nera.



- 2 Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta.
- 3 Sull'interfaccia di **acquisizione**, quando 🕐 è verde, tenere premuto il pulsante di esposizione del telecomando fino al completamento dell'acquisizione.



Importante: nel caso insorga un problema per cui sia necessario arrestare l'acquisizione, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.

Quando Rell'interfaccia di acquisizione è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso.

L'immagine acquisita appare nella schermata di anteprima.

4. Dopo aver scansionato il bite cera, l'interfaccia di **acquisizione** si chiude. Attendere la ricostruzione dell'oggetto 3D.

L'oggetto completamente ricostruito verrà visualizzato nel browser delle immagini.

Acquisizione di immagini della guida radiologica nella bocca del paziente

La modalità di esportazione di acquisizione Appliance consente di effettuare le procedure di acquisizione per il protocollo dual scan necessarie per eseguire interventi chirurgici odontoiatrici implantari guidati.

Prima dell'acquisizione di un'immagine di un oggetto, procedere come segue:

- Sul desktop, fare doppio clic su (Dental Imaging Software di Carestream) o
 (CS Imaging Software) per aprire il software di imaging.
- Selezionare il record paziente.
- Accedere alla finestra di imaging.
- Fare clic su [Cental Imaging Software di Carestream) o [CS Imaging Software) per accedere all'interfaccia di acquisizione.

Preparazione dell'unità e impostazione dei parametri di acquisizione

Per preparare l'unità per l'acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Fare clic sul pulsante Programma per accedere al riquadro relativo al programma.
- 2 Selezionare le dimensioni del paziente:

Acquisizione completa della mandibola superiore e inferiore *		
	1 Blocca-morso 3D	
Opzione di acquisizione		
	8x9 **	
	8x5	
	2 8x5	

* Opzionale per CS 8100 3D Access.

^{**} In Canada, l'acquisizione delle arcate dentali complete è limitata al FOV 8x8 invece del FOV 8x9.
Preparazione e posizionamento del paziente

Per preparare e far posizionare il paziente, attenersi alla seguente procedura:

1. Chiedere al paziente di rimuovere tutti gli oggetti metallici.



- 2. Chiedere al paziente di indossare un camice protettivo con rivestimento al piombo. Assicurarsi che il camice ricada perfettamente sulle spalle del paziente.
- 3. Chiedere al paziente di eseguire quanto segue:
 - Stare in piedi o sedere su uno sgabello.
 - Impugnare la maniglia inferiore presente su ogni lato.
 - Posizionare i piedi leggermente in avanti.
 - Rilassare e abbassare le spalle per consentire un movimento completo del braccio girevole dell'unità.
- 4 Collocare la guida radiologica (A) e l'indice occlusale (B) nella bocca del paziente. Chiedere al paziente di rimanere a bocca chiusa durante l'operazione di scansione.



5 Chiedere al paziente di mordere il blocca-morso 3D (A).



6 Accertarsi che il paziente posizioni gli incisivi superiori davanti al dispositivo di blocco degli incisivi (B).



Importante: la colonna vertebrale e il naso del paziente devono essere in linea retta verticale.

- 7 Girare la manopola di regolazione per chiudere i supporti delle tempie (C).
- 8 Usare entrambe le mani per allineare la posizione verticale della testa (D). Accertarsi che l'occlusione del paziente sia completamente orizzontale (piano di Camper) (D1).
- 9 Chiedere al paziente di:
 - Chiudere gli occhi (E).
 - Deglutire.
 - Rimanere immobile.
 - Respirare con il naso.
 - Posizionare la lingua sul palato.

Avvio della radiografia

Per avviare una radiografia, attenersi alla seguente procedura:

- 1. Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta. Mantenere il contatto visivo con il paziente durante l'acquisizione.
- 2 Sull'interfaccia di **acquisizione**, quando 🕐 è verde, tenere premuto il pulsante di esposizione del telecomando fino al completamento dell'acquisizione.



Importante: nel caso insorga un problema per cui sia necessario arrestare l'acquisizione, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.

Quando An nell'interfaccia di acquisizione è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso.

L'immagine acquisita appare nella schermata di anteprima.

- 3 Il display animato nell'interfaccia di **acquisizione** cambia per dimostrare come posizionare correttamente l'elemento successivo da sottoporre a scansione. Ripetere i punti da 1 a 2.
- 4. Una volta che l'acquisizione è completata, l'interfaccia di **acquisizione** si chiude. Attendere la ricostruzione dell'oggetto 3D.

L'oggetto di ricostruzione verrà visualizzato nel browser delle immagini.

Acquisizione di immagini solo della guida radiologica

Prima di acquisire le immagini, attenersi alla procedura riportata di seguito.

- Sul desktop, fare doppio clic su (Dental Imaging Software di Carestream) o
 (CS Imaging Software) per aprire il software di imaging.
- Selezionare il record paziente.
- Accedere alla finestra di imaging.
- Se si utilizza il Dental Imaging Software di Carestream, fare clic su
 all'interfaccia di acquisizione.
- Se si utilizza il CS Imaging Software, fare clic su e quindi su per accedere all'interfaccia di **acquisizione**.

per accedere

Preparazione dell'unità e impostazione delle opzioni di acquisizione

Per preparare l'unità per l'acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Inserire il supporto del blocca-morso 3D (A) nella base del supporto mento.



- 2 Posizionare il supporto per impronta dentale (B) sul supporto del blocca-morso 3D (A).
- 3 Posizionare la gommapiuma nera (C) sul supporto per impronta dentale (B).
- 4 Posizionare la guida radiologica sulla gommapiuma nera.



Importante: è necessario collocare la guida radiologica sulla gommapiuma nera con lo stesso orientamento di quando si estrae dalla bocca del paziente.



- 5 Fare clic sul pulsante **Programma** per accedere al riquadro relativo al **programma**.
- Fare clic su per accedere all'interfaccia della modalità di acquisizione Guida radiologica.
 APPLIANCE appare nel campo Modalità esportazione di acquisizione.
- 7. Selezionare una delle seguenti opzioni di acquisizione Appliance.





Importante: la schermata dei display animati fornirà indicazioni su come posizionare la modalità di acquisizione selezionata.



AVVERTENZA: assicurarsi di posizionare il materiale di acquisizione correttamente per ottenere dati di qualità.

Avvio della radiografia

Per avviare una radiografia, attenersi alla seguente procedura:

- 1. Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta.
- 2 Sull'interfaccia di **acquisizione**, quando 🕐 è verde, tenere premuto il pulsante di esposizione del telecomando fino al completamento dell'acquisizione.



Importante: nel caso insorga un problema per cui sia necessario arrestare l'acquisizione, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.

Quando Renderinterfaccia di acquisizione è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso.

L'immagine acquisita appare nella schermata di anteprima.

3. Una volta che tutti gli elementi sono stati acquisiti, l'interfaccia di **acquisizione** si chiude. Attendere la ricostruzione dell'oggetto 3D.

L'oggetto di ricostruzione verrà visualizzato nel browser delle immagini.

Acquisizione di immagini basate su Appliance



Importante: assicurarsi di avere un fantoccio di calibrazione fornito da Nobel Biocare prima di eseguire una procedura di calibrazione NobelGuide™ o NobelClinician™.

Prima di acquisire immagini con il fantoccio di calibrazione NobelGuide™ o NobelClinician™ Biocare, eseguire quanto segue:

- Sul desktop, fare doppio clic su (Dental Imaging Software di Carestream) o
 (CS Imaging Software) per aprire il software di imaging.
- Selezionare il record paziente.
- Accedere alla finestra di imaging.
- Se si utilizza il Dental Imaging Software di Carestream, fare clic su per accedere all'interfaccia di **acquisizione**.
- Se si utilizza il CS Imaging Software, fare clic su
 e quindi su
 all'interfaccia di acquisizione.

Preparazione dell'unità e impostazione delle opzioni di acquisizione del fantoccio di calibrazione NobelGuide™ o NobelClinician™

Per preparare l'unità per l'acquisizione, attenersi alla seguente procedura:

1 Inserire il supporto del blocca-morso 3D (A) nella base del supporto mento.



- 2 Posizionare il supporto per impronta dentale (B) sul supporto del blocca-morso 3D (A).
- 3 Posizionare la gommapiuma nera (C) sul supporto per impronta dentale (B).

per accedere

4 Posizionare il fantoccio di calibrazione NobelGuide™ o NobelClinician™ sulla gommapiuma nera.



- 5 Fare clic sul pulsante Programma per accedere al riquadro relativo al programma.
- 6. Fare clic su for accedere all'interfaccia della modalità di acquisizione Guida radiologica.



appare nel campo Modalità esportazione di acquisizione.

7. Selezionare una delle seguenti opzioni di acquisizione Appliance.





Importante: la schermata dei display animati fornirà indicazioni su come posizionare la modalità di acquisizione selezionata.



AVVERTENZA: assicurarsi di posizionare il materiale di acquisizione correttamente per ottenere dati di qualità.

Avvio della radiografia per acquisire un'immagine del fantoccio di calibrazione NobelGuide™ o NobelClinician™

Per avviare una radiografia, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Lasciare la sala radiologica e chiudere la porta.
- 2 Sull'interfaccia di **acquisizione**, quando 🕐 è verde, tenere premuto il pulsante di esposizione del telecomando fino al completamento dell'acquisizione.



Importante: nel caso insorga un problema per cui sia necessario arrestare l'acquisizione, rilasciare il pulsante di esposizione del telecomando o premere il pulsante rosso per l'attivazione dell'arresto di emergenza.

Quando Rell'interfaccia di acquisizione è giallo e si ode un allarme acustico, l'emissione dei raggi X è in corso.

L'immagine acquisita appare nella schermata di anteprima.

- 3 Il display animato nell'interfaccia di **acquisizione** cambia per dimostrare come posizionare correttamente l'elemento successivo da sottoporre a scansione. Ripetere i punti da 1 a 2.
- 4. Una volta che tutti gli elementi sono stati scansionati, attendere la ricostruzione dell'oggetto 3D.

L'oggetto di ricostruzione verrà visualizzato nel browser delle immagini.



Eseguire le attività di manutenzione seguenti sul CS 8100 3D.



IMPORTANTE Per informazioni sulla pulizia e la disinfezione, consultare la *Guida dell'utente sulle specifiche tecniche, normative e di sicurezza del CS 8100 3D (SM844_it).*

Ogni mese

Pulire le coperture esterne dell'unità con un panno soffice e asciutto.

Annuale

Si raccomanda di far eseguire un'ispezione generale dell'unità da un tecnico autorizzato.

Controllo della qualità dell'immagine

Per mantenere una qualità ottimale delle immagini, questa deve essere controllata una volta al mese. Per controllare la qualità dell'immagine, attenersi alla seguente procedura:

1. Sul desktop, fare doppio clic su **Technician Tools**.



. Viene visualizzata la finestra CS 8100 3D



2. Nel riquadro a sinistra fare doppio clic su **Image Quality Tool**. Viene visualizzata la finestra **Controllo di qualità dell'immagine**.

×	Service Tools CS 8100 3D	_	Ð	×
Serial Number : equipe User Identifier : NOT CONNECTED	Imaging Quality Control Software The Imaging Quality Control Software enables you to control the image quality of your connected device according to your country's requirements.			
HOME	 Start a new test: Click test options, each time you need to modify the default test procedure. Especially, for the first time, you must select your test procedure ficonnected device 	or you	ur	
Quality assurance tool procedure	2. Click Start a new test, to check the image quality of your connected device.			
Getting started Start a new test View previous reports	View previous reports; when you need to view, compare or delete previous reports			
10/01/2014 10:12:31				

3. Selezionare il test desiderato e seguire le istruzioni su schermo.

•

9 Risoluzione dei problemi

Risoluzione rapida dei problemi

Occasionalmente, possono verificarsi malfunzionamenti durante l'uso nel caso di un'operazione errata. Viene visualizzato un messaggio di errore nella finestra popup della schermata di stato di sistema nell'interfaccia di acquisizione.

Nella seguente tabella, sono indicati i messaggi relativi alle informazioni con la relativa descrizione e le operazioni da eseguire.



IMPORTANTE

Se viene visualizzato un codice errore, il malfunzionamento persiste o si verificano condizioni più gravi, contattare un tecnico qualificato. Al momento di contattare il tecnico qualificato, tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie del modello
- Messaggio codice errore

Tabella 3 Messaggio codice errore

Codice di errore	Messaggio di errore	Descrizione	Azione
Err_S_8100_CJ848_GENERATOR_36865	Il comando è stato rilasciato prima del termine dell'esposizione.	L'utente ha rilasciato il pulsante di esposizione troppo presto.	Riavviare l'acquisizione e tenere premuto il pulsante di esposizione fino al completamento dell'acquisizione.

Tabella 4 Risoluzione rapida dei problemi

Messaggio	Descrizione	Azione
Raffreddamento del tubo a raggi X	Raffreddamento in corso.	Attendere fino a quando l' indicatore di raffreddamento del generatore sull'interfaccia di acquisizione non raggiunge zero.
Sicurezza termica	Raffreddamento in corso.	Attendere fino a quando l' indicatore di raffreddamento del generatore sull'interfaccia di acquisizione non raggiunge zero.
Rilasciare il comando	L'acquisizione è terminata.	Rilasciare il pulsante di esposizione sul telecomando per raggi X.
Avviare acquisizione	L'acquisizione è stata avviata.	Tenere premuto il pulsante di esposizione.
Aggiornare il firmware	È in corso l'aggiornamento del sistema.	Attendere il termine dell'aggiornamento.



Indirizzo del produttore



Carestream Health, Inc. 150 Verona Street Rochester, NY USA 14608

Fabbrica

Trophy 4, Rue F. Pelloutier, Croisy-Beaubourg 77435 Marne la Vallée Cedex 2, France

Rappresentanti autorizzati

Rappresentante autorizzato per la Comunità europea

EC REP

Carestream Health France 1, rue Galilée 93192 Noisy-Le-Grand Cedex, Francia

Representante no Brasil Carestream do Brasil Comércio e Serviços de Produtos MédicosLtda.

Rua Pequetita, 215 cjs. 31 E 32 Edifício Atrium VII - Vila Olímpia San Paolo - Brasile CAP (codice postale): 04552-060